

芥川龙之介

五卷集

全集

山东文艺出版社

第④卷

评论

高慧勤 魏大海 主编

本书得到日本国际交流基金赞助

芥川龙之介全集

芥川龙之介

芥川龙之介
全集

④ 卷

评论

山东文艺出版社

魏大海 主编

责任编辑 / 董乃德

封面设计 / 洪波

芥川龙之介全集

图书在版编目 (CIP) 数据

芥川龙之介全集. 第4卷/[日]芥川龙之介著; 揭侠, 林少华, 刘立善译. — 济南: 山东文艺出版社, 2005. 3

ISBN 7-5329-2367-3

I. 芥… II. ①日…②揭…③林…④刘…

III. ①芥川龙之介—全集②现代文学—文学评论—日本③杂文—作品集—日本—现代 IV. I313.15

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 100727 号

- 主管部门 山东出版集团
集团网址 www.sdpress.com.cn
出版发行 山东文艺出版社
电子邮箱 sdwy@sdpress.com.cn
地 址 济南经九路胜利大街 39 号
印 刷 山东新华印刷厂德州厂
版 次 2005 年 3 月第 1 版
2005 年 3 月第 1 次印刷
规 格 开本/850 × 1168 毫米 1/32
印张/124.125 插页/19 千字/2872
印 数 1 - 3000
定 价 180.00 元 (全五卷)



一九二六年二月作者于东京站饭店



一九二五年初夏田端的书斋



镰仓时代于书斋



我鬼窟书斋扁额

目 录

评论	揭 侠 林少华 刘立善译 1
短歌杂感	3
摈弃不良倾向	7
大正八年（1919）六月的文坛	16
艺术及其他	24
致有岛生马君	30
大正八年的文坛	32
大正八年度的文学界	34
汉文汉诗的意趣	47
大正九年（1920）四月的文坛	51
大正九年度的文艺界	57
法兰西文学与我	64
罗宾汉	67
文艺杂感	77
答一批评家	85
无产阶级文艺之可否	87
随想	89
小说的戏剧化	92
明日的道德	95
偏颇之见	108

关于文部省的《假名用法改定案》	144
“私”小说论小见	149
关于“私”小说	155
答藤泽清造君	157
文艺讲座“文艺一般论”	158
文艺讲座“文艺鉴赏”	177
俳句之我见	189
关于凡兆	192
近松君的正规小说	194
关于泷井君的作品	196
片断	198
侏儒警句	200
芭蕉杂记	275
续芭蕉杂记	308
文艺杂谈	312
戏剧漫谈	317
关于《今昔物语》	320
文艺的，过于文艺的	327
续文艺的，太文艺的	394
文坛小语	400
关于明治时代的文艺	402
小说作法十则	405
十根针	408
西方之人	412
续西方的人	435

书评	侯 为译 447
《未来》创刊号	449
关于松浦的《文学的本质》	451
《翡翠》(片山广子著)	453
《薄雪册子》(久保田万太郎著)	454
《来自驹形》(久保田万太郎著)	455
《藤娘》(松本初子著)	456
《微明》(新井洸著)	457
《代表诗选》(若山牧水 金子薰园共选)	458
《晋明集续》读后感	459
《高丽之花》读后感	462
关于《镜花全集》	465
《镜花全集》的特色	468
《太虚集》读后感	470
《冬草》读后感	474
平田先生的翻译	476
《轮回》读后感	478
《野猪、鹿、狗獾》	480
《庭苔》读后感	482
《发自狱窗》读后感	484
剧评	刘立善译 487
评《结婚之前》	489
有乐座的《杀害女人的油店地狱》	495
剧评一束	497
新富座的《一谷嫩军记》	507

帝国剧场上演的俄罗斯舞蹈·····	511
市村座的《四谷怪谈》·····	515
金春会的《隅田川》·····	522
曲艺场·····	527
Gaiety（歌提）座演出的《莎乐美》·····	531
人物记·····	张云多译 537
岩野泡鸣·····	539
丰岛与志雄·····	541
菊池宽·····	543
佐藤春夫·····	545
久米正雄·····	546
江口涣·····	548
大须贺乙字·····	550
近藤浩一路·····	552
南部修太郎·····	554
菊池宽（又及）·····	556
小杉未醒·····	558
森先生·····	560
恒藤恭·····	562
久米正雄（又及）·····	565
谷崎润一郎·····	567
佐藤春夫（又及）·····	569
饭田蛇笏氏·····	571
久保田万太郎·····	574
宇野浩二·····	576
室生犀星·····	578

泷田哲太郎·····	579
泷田哲太郎（又及）·····	581
夏目先生和泷田·····	583
夏目先生·····	584
大町桂月·····	588
刚强才子和温柔才子·····	590
岛木赤彦·····	591
萩原朔太郎君·····	593
犬养健·····	596
内田百闲·····	597
杂录 ····· 侯 为译	599
自序跋 ·····	601
校对之后·····	601
写于《罗生门》之后·····	604
我与创作·····	606
《开化之杀人》附记·····	608
《巴尔塔萨尔》之序·····	609
《影子灯笼》附记·····	610
写于《黄雀风》之后·····	611
《梅·马·莺》小序·····	612
《杜子春》附记·····	613
《夜来之花》附记·····	614
《点心》自序·····	615
《娑罗花》自序·····	616
写于《邪宗门》之后·····	617
《春服》后记·····	618

《春服》普及版前缀	619
俄译本短篇集序	620
序跋	622
《春城诗集》序	622
《心灵的王国》跋	624
《桂月全集》第八卷序	627
《井月诗集》跋	628
写于《一茶诗集》之后	630
《菊池宽全集》序	632
《文艺趣味》序	635
The Modern Series of English Literature 序	637
《各种风骨帖》序	643
《春的外套》序	644
《镜花全集》目录开口	646
《近代日本文艺读本》缘起	648
《未翁南甫诗集》序	653
《弱冠》后记	654
《芜村全集》序	655
《笑话》序	657
《新编复仇全集》序	658
《道芝》序	661
《我的日子我的梦》序	664
《人鱼之叹》(广告)	665
答问	666
森先生的风格	666
谷崎的文章	667
栩栩如生的文章	669

铃木的小说·····	670
我所厌恶的女人·····	671
写小说始自朋友煽动·····	672
反串女角·····	674
寄语有志于文学家诸君·····	675
我爱读的书·····	676
谷崎润一郎论·····	677
我的生活·····	678
久米正雄印象·····	680
答问·····	682
爱读书籍印象·····	683
痛感危险·····	685
卓别林及其他·····	686
《新潮》问大正十一年（1922）年度计划·····	687
答《新潮》问月评存废·····	688
答《新潮》问文坛沉滞的原因·····	689
谈在《中央公论》通宵写作的感受·····	691
我若生为女子·····	692
答《新家庭》对旅行和女人的感想·····	693
《澄子的短歌》·····	696
我的生活（之二）·····	697
答《文艺俱乐部》问东京感想·····	701
西装与和服·····	703
真情实感·····	704
假如我有来生·····	705
我的桌子·····	706
云峰·····	707

几无索求·····	708
藤森的《马脚》·····	709
《年糕小豆汤》·····	711
答《妇女画报》喜爱何等女人·····	713

评 论

揭 侠 林少华 刘立善译

短歌杂感

尾山君要我写点什么，可我不太了解歌坛。究竟懂还是不懂短歌，自己也颇感疑惑。敬请读者把我写下的话语视作杂乱无章的感想算了。

短歌杂志上，近来出现了一种叫做生活派的短歌。可能是十分失礼的挑剔，我着实搞不懂，钟情于这一派短歌的各位先生是怎么想的。诗歌那么“平庸”，如果嫌这样讲不好听，就说成那么“现实生活化”或那么“民众化”好了。总之与其吟咏那么平庸的心境，倒不如别去挖空心思玩这三十一个字的游戏，倒不如直接选择诗歌或者小说更便于叙述的形式为好。这种短歌，再怎么夸奖也断难达到让人折服的地步。更何况社会主义的三行吹嘘，真的是不良习气。

抛却巧拙问题不讲，我认为和歌与俳句应该去捕捉那些难以言表的心理活动。捕捉到的东西正因为是鲜活的，才越发让人感觉可贵。和歌假如都像生活派的作品那样在散文式的境界中徘徊，是没有任何出路可言的。

我对一茶的绝大部分诗句不满意的原因正在于此，虽然它不是什么生活派的和歌。诚然，一茶的诗句不坏，可谓人的情

感横溢，然而却少了元禄大家所拥有的苍古沉痛之趣。下一个冷酷的评语，甚至可以说他的诗句能让某个剃头铺的掌柜感动。而且恰恰是这一点帮助提高了一茶的名声，也不是没有可能。

以下是我的观察，不足为凭。自斋藤茂吉以后，或者自《紫杉》派出现以后，现代和歌基本上像是面目一新。其关系，和文坛因武者小路氏或白桦派而盛的道理大致相同。除去个别持有偏见的人，文坛上谁都承认武者小路氏或白桦派的功绩。但不能不让人感到遗憾的是，歌坛的先生们在承认斋藤氏或《紫杉》派功绩方面太缺乏虚心坦怀的胸襟。不客气地说，斋藤氏或《紫杉》派带给歌坛的影响，比起武者小路氏或白桦派带给文坛的影响来，恐怕还要更大一些。既然承认他人的功绩与本人的尊严并无关系，那么大度一些又有何妨呢？（申明一下：本人既与白桦派没有任何关系，也从来没有得到过《紫杉》派的任何恩惠。）

过去，马拉美曾被 *Poète des poètes* 《诗人中的诗人》推举过。当时的举荐人中好像还有科佩。遗憾的是，如此坦诚的胸怀不敢讲只是歌坛没有，怕是日本的整个创作界有没有都让人怀疑。

有一天看杂志，发现了一篇说斋藤氏和歌坏话的文章。坏话里，作为样品引了一首和歌：

冬阳柔和轻撒下，竹林寒霜变水滴。